SAMSUNG

USER'S MANUAL

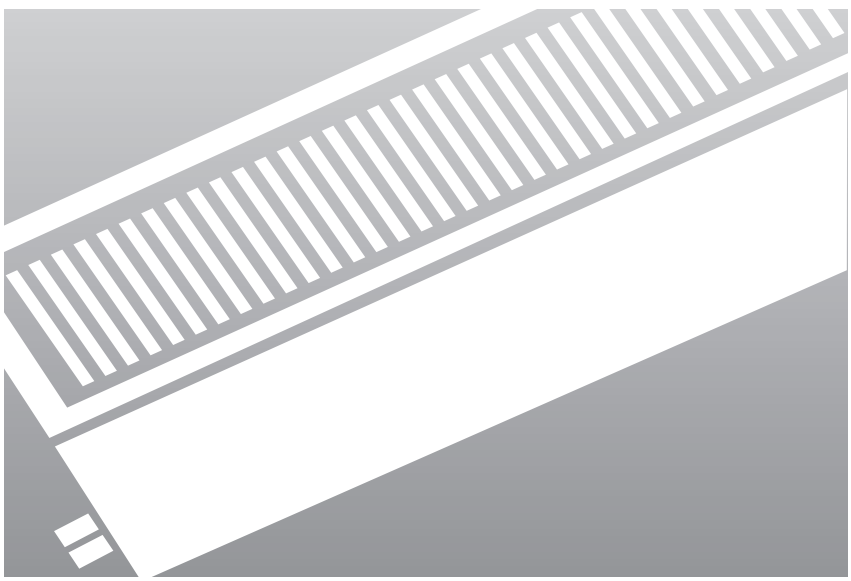
Duct Type Series

MH✳✳✳FEEA

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
PORTUGUÊS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Free Joint Multi Air Conditioner

(Cooling and Heating)



ⒺⓈⒻⒾⓅⒹⒼ DB98-24374A(2)

Registe o seu produto e participe das nossas promoções no site : www.samsung.com/global/register

Precauções de Segurança

Ao utilizar o aparelho de ar condicionado, devem ser consideradas as seguintes precauçoes de segurança.

⚠ ATENÇÃO

• Perigo de choque eléctrico Poderá causar ferimentos ou morte. • Desligue todas as fontes de fornecimento de energia eléctrica antes da instalação, utilização ou limpeza. • Para evitar qualquer perigo,isto deverá ser feito pelo seu fabricante ou uma agência aprovada de serviço ou um técnico reconhecido.

DURANTE FUNCIONAMENTO

- Os utilizadores deste aparelho não deverão tentar reparar o aparelho. Em vez disso, recomenda-se chamar uma agência aprovada de serviço ou mesmo a loja onde comprou o aparelho.
- Nunca derramar nenhum líquido dentro da unidade. Se o caso acontecer, desligue a unidade e contacte uma agência aprovada de serviço.
- Não introduzir nada entre as lâminas de saída de ar para evitar os danos do ventilador interior ou quaisquer prejuízos. Particularmente, não deixar as crianças perto da unidade.
- Não colocar nenhuns obstáculos em frente da unidade.
- Nunca derramar nenhum líquido dentro da unidade. Se o caso acontecer, desligue o disjuntor utilizado para o aparelho e contacte um técnico reconhecido.
- Verifique se a unidade está ventilada correctamente: Não colocar roupas ou outros materiais em cima da unidade.
- Se o comando a distância não for utilizado durante um tempo prolongado, retire as pilhas. (Se aplicável)
- Quando utilizar um comando a distância, a distância não deverá ser mais de 7 metros do aparelho de ar condicionado. (Se aplicável)

FIM DA UTILIZAÇÃO DA UNIDADE

- Antes de remover e deitar fora o aparelho, é necessário retirar as pilhas e eliminá-las seguramente por razões de reciclagem.
- Quando necessitar de remover e deitar fora a unidade, consulte o seu fabricante. Se os canos forem retirados incorrectamente, o refrigerante poder-se-á escoar e entrar em contacto com a pele, provocando ferimentos. A libertação do refrigerante na atmosfera poderá também danificar o ambiente.
- Recicle ou deite fora os materiais de embalagem do aparelho de uma forma consciente em relação ao meio-ambiente.

OUTROS

- Nunca armazenar ou transportar a parte superior do aparelho de ar condicionado para baixo ou de lado para evitar os danos ao compressor.
- O aparelho não poderá ser utilizado por crianças sem supervisão: as crianças devem ser educadas para não brincar com o aparelho.
- A corrente máxima é medida de acordo com o padrão da IEC para segurança e a corrente é medida de acordo com o padrão da ISO para eficiência de energia.

Índice

◆ **PREPARAR O APARELHO**

- ■ Precauções de Segurança 2
- ■ Ilustração da Unidade 4
- ■ Telecomando-Botões e Ilustração 6
- ■ Unidade de Recepção e Mostrador 7
- ■ Comando Encastrado-Botões e Ilustração 8
- ■ Controlo Centralizado 9
- ■ O Controlador de Função 10

◆ **RECOMENDAÇÕES SOBRE A UTILIZAÇÃO**

- ■ Recomendações Relativas ao Funcionamento 11
- ■ Variações de Temperatura e Humidade 12
- ■ Limpeza do Aparelho 13
- ■ Resolução de Problemas Comuns 14

Eliminação Correcta Deste Produto
(Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

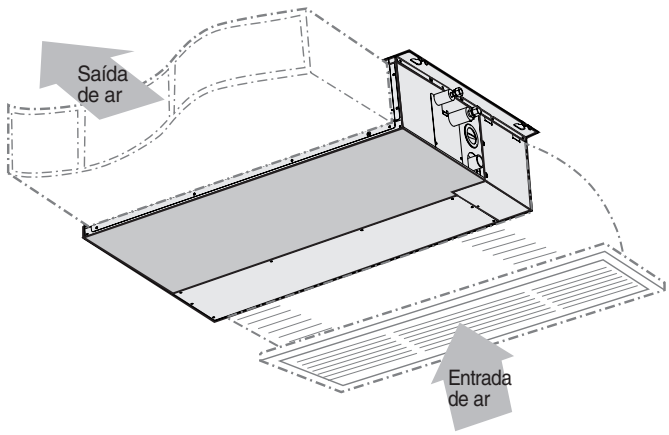
Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

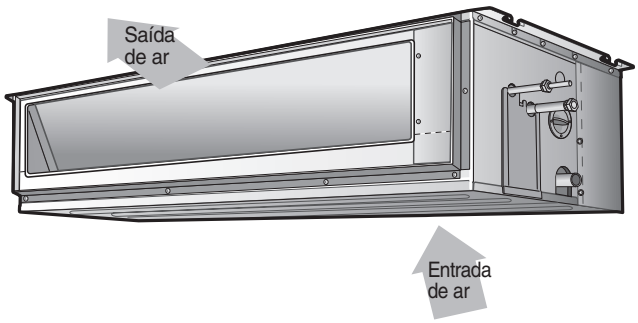
Ilustração da Unidade

O desenho e a forma são sujeitos a mudanças conforme modelo.

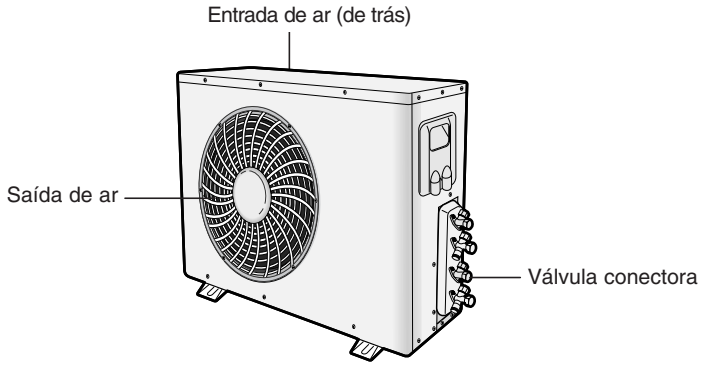
Unidade Interior ✶✶023/026/035✶✶



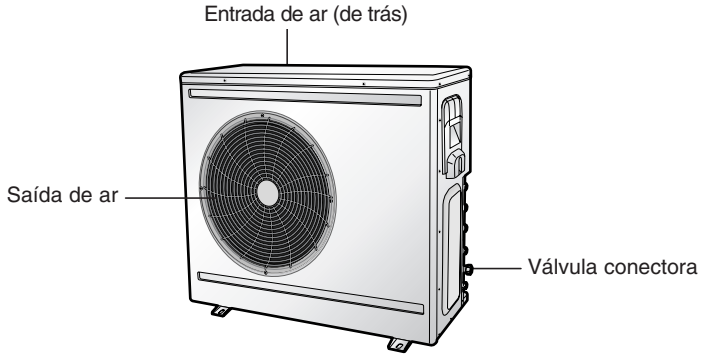
Unidade Interior ✶✶052✶✶



Unidade Exterior MH040FXEA2 MH052FXEA2



Unidade Exterior MH068FXEA4 MH080FXEA4

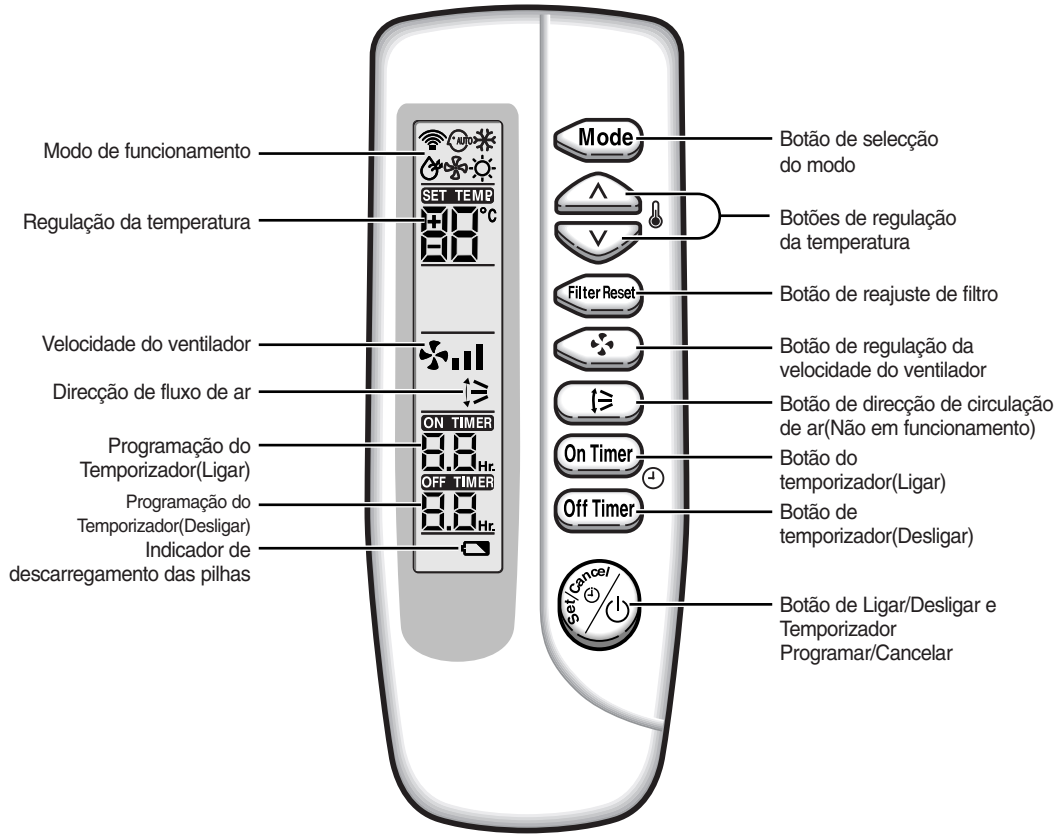


Nota

- Se o permutador térmico na unidade exterior estiver com poeira, verificará uma diminuição da função de arrefecimento. Deverá, quando este estiver sujo, proceder a limpeza deste permutador térmico com água. No entanto, tenha cuidado quando lavar a superfície do permutador térmico, pois é muito afiada.

Telecomando-Botões e Ilustração

O telecomando é opcional.
Para utilizar o telecomando, refira-se a um manual apropriado.



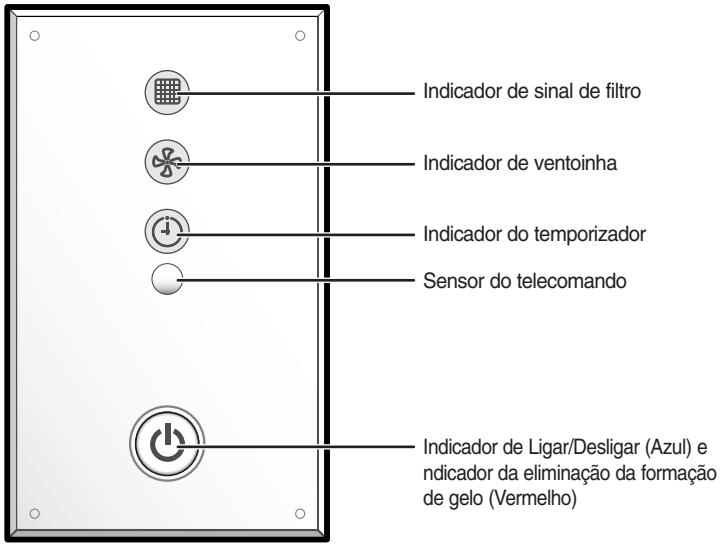
Nota

- Depois de limpar o filtro de ar, prima o botão (Filter Reset) .
- O aparelho de ar condicionado tipo conduto não tem função de ajuste de direcção do fluxo de ar. Assim esta função não será disponível mesmo que oprima o botão ( ) .

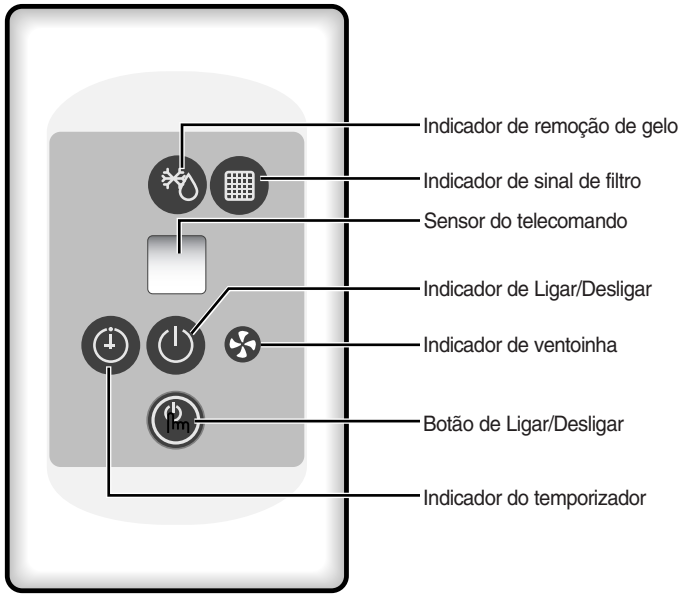
Unidade de Recepção e Mostrador

A unidade de recepção e visualização é um acessório opcional e é instalado na parede.
Para utilizar a unidade de recepção e visualização, refira-se a um manual apropriado.

Tipo Oculto

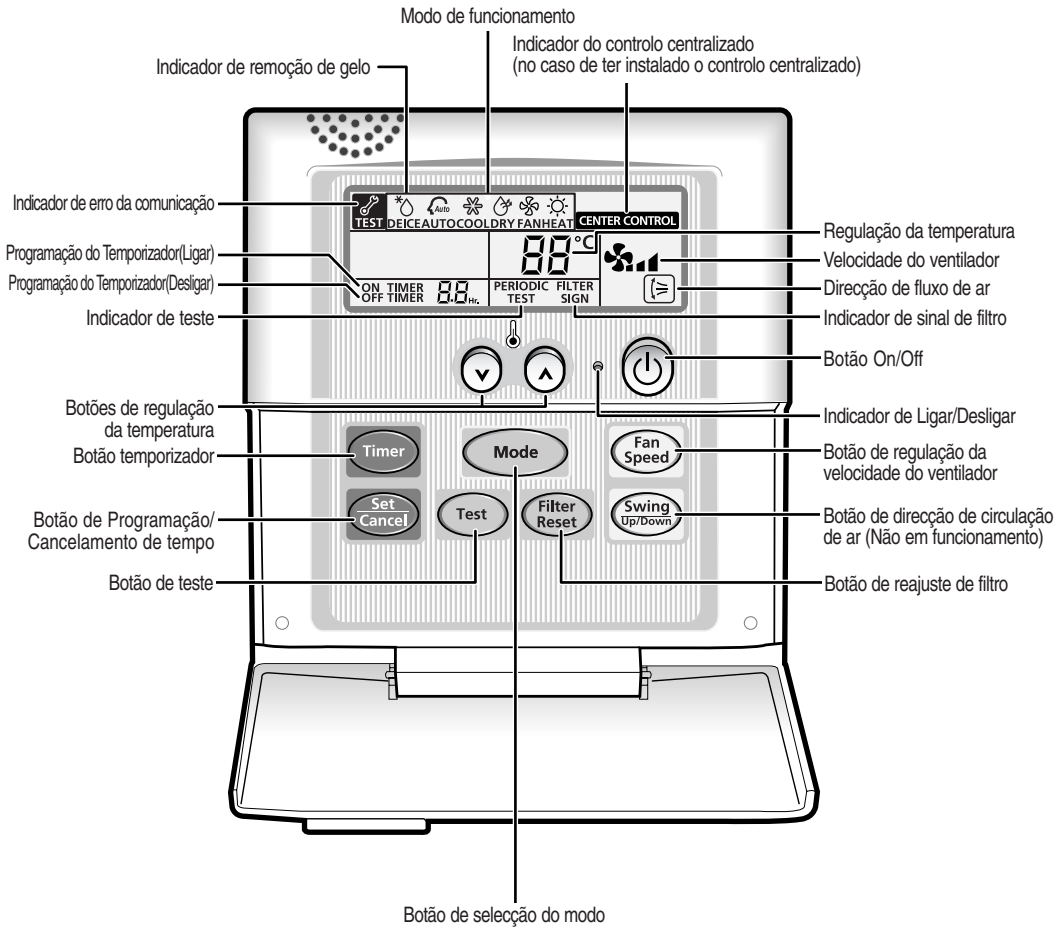


Tipo Padrão



Comando Encastrado-Botões e Ilustração

Para utilizar o comando armado, refira-se a um manual apropriado.



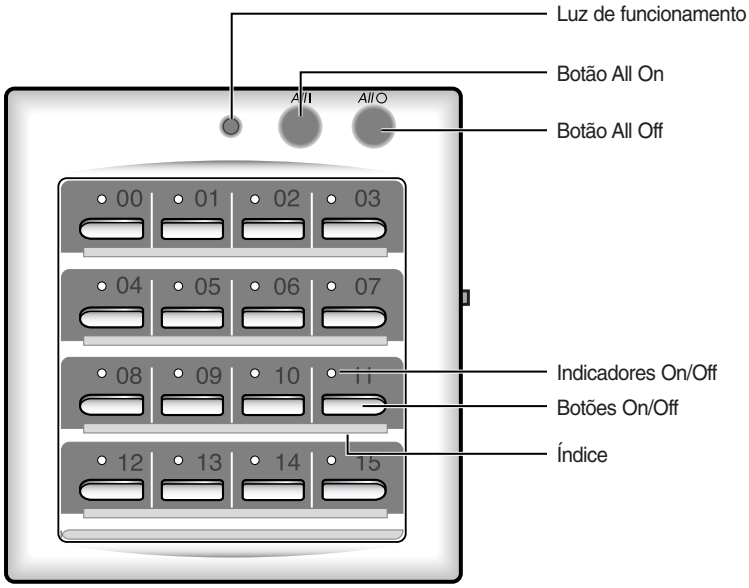
Nota

- O botão (Test) é para o especialista de instalação. Não deve premi-lo.
- Depois de limpar o filtro de ar, prima o botão de reajuste de filtro, prima o botão (Filter Reset). O indicador FILTER SIGN aparecerá no painel do comando encastrado, quando precisar limpar o filtro de ar; consulte a página 13.
- O aparelho de ar condicionado tipo conduto não tem função de ajuste de direcção do fluxo de ar. Assim esta função não será disponível mesmo que oprima o botão (Swing Up/Down).

Controlo Centralizado

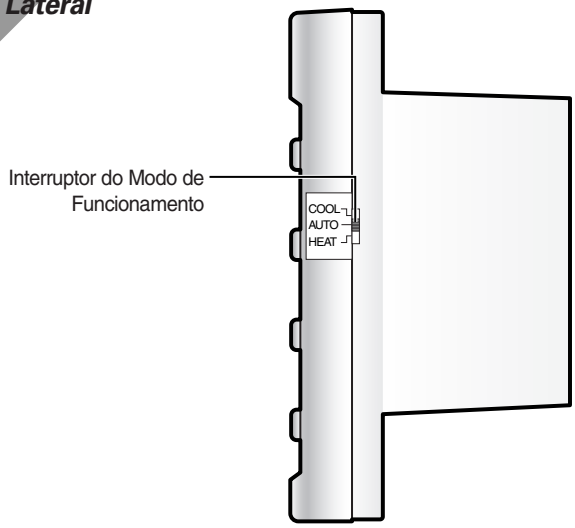
O comando centralizado é um acessório opcional e é instalado na parede.
Para utilizar o comando centralizado, refira-se a um manual apropriado.

Vista Frontal



Nota ◆ A luz de funcionamento ligar-se-á quando apenas um aparelho ligado ao comando centralizado estiver a funcionar.

Vista Lateral

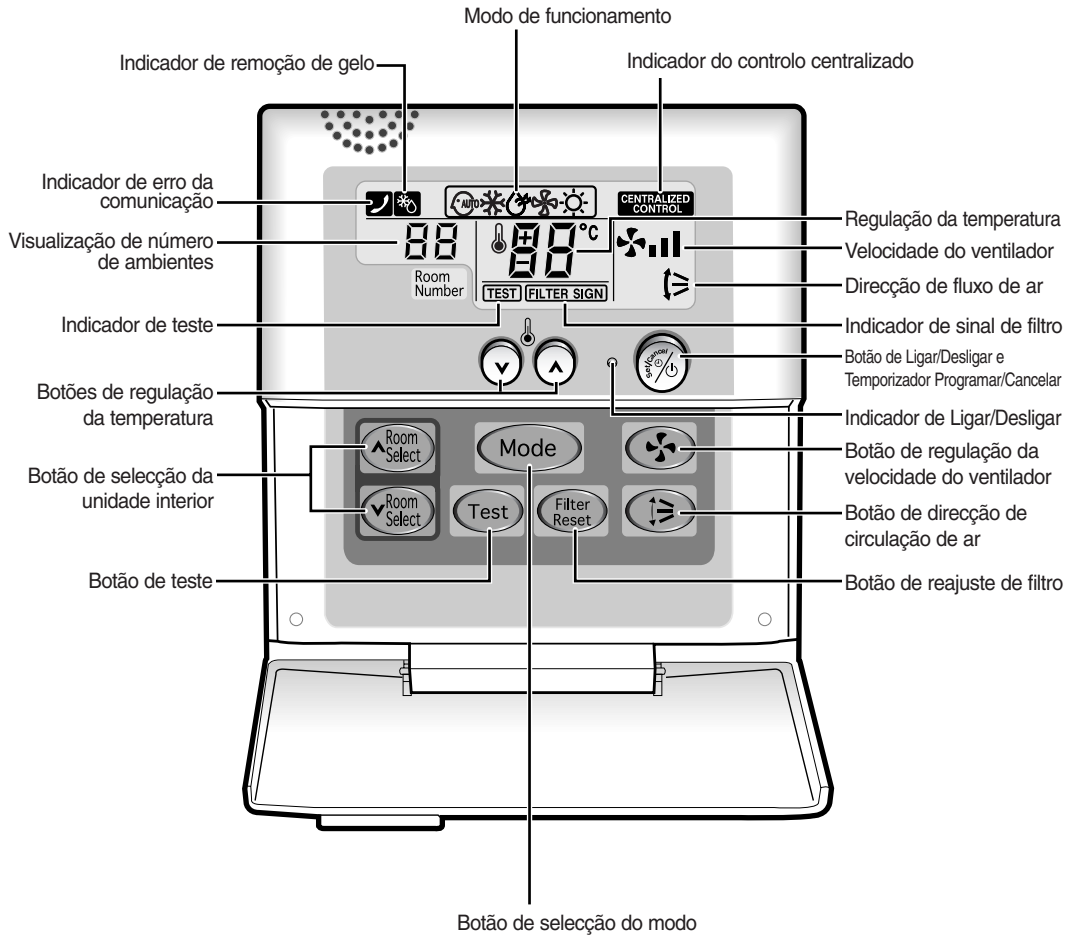


Nota ◆ Escolha o modo de funcionamento apropriado com o Interruptor do Modo de Funcionamento que habilita o utilizador a escolher entre o modo Arrefecimento/Automático/Aquecimento.

PORTUGUÊS

O Controlador de Função

O comando de função é um acessório opcional e é instalado na parede.
O comando de função é um acessório adicional que é utilizado com o comando centralizado.
Referir-se a manual apropriado para usar o controlador de função.



Nota

- ◆ O botão (Test) é para especialista de instalação. Não deve premi-lo.
- ◆ Depois de limpar o filtro de ar, prima o botão (Filter Reset) .
  O indicador FILTER SIGN aparecerá no painel do comando encastrado, quando precisar limpar o filtro de ar.

Recomendações Relativas ao Funcionamento

Deve respeitar estas recomendações quando utilizar o aparelho de ar condicionado.

Tópico	Recomendação
Funções de Aquecimento	A função da bomba de aquecimento do ar condicionado absorve o calor de fora e trá-lo para dentro. Como a temperatura de ar de fora baixa, o aquecimento do ar condicionado diminuirá. Se achar que a sala não está suficientemente quente, é preciso utilizar um aparelho adicional de aquecimento.
Congelar e Descongelar	Quando a temperatura de fora é inferior, mas a humidade superior, poderá ocorrer condensação de água na superfície da unidade exterior no modo de HEAT. Se isso acontecer : ◆ O aquecimento parará de funcionar. ◆ O modo de descongelação será activado automaticamente de 5 a 10 minutos. ◆ O vapor produzido na unidade exterior em modo de descongelar é seguro. Nenhum intervalo é pedido; passados 10 minutos, o aparelho começa a funcionar normalmente.
Temperaturas interior e exterior elevadas	Se ambas as temperaturas interior e exterior são superiores e o ar condicionado está a funcionar no modo de HEAT, o ventilador da unidade exterior e o compressor poderão parar às vezes. Isto é normal; espere até que o aparelho acenda outra vez.
Falta de corrente	Se a corrente falhar, durante o funcionamento do aparelho, este desligar-se-á. Quando a energia for reposta, o aparelho recomeçará a funcionar no modo de funcionamento previsto.

Variações de Temperatura e Humidade

A tabela seguinte indica os valores limites de temperatura e humidade, dentro dos quais o aparelho de ar condicionado pode ser utilizado.

Se usar o aparelho com...	**Então...**
Temperatura elevada	O dispositivo de protecção automático poderá disparar, fazendo com que o aparelho pare.
Temperatura baixa	O permutador de calor poderá congelar, causando perda de água ou mau funcionamento.
Níveis de humidade elevada	Poderá ocorrer condensão de água na superfície da unidade interior, se o aparelho for usado por um período de tempo prolongado.

Modo	**Temperatura exterior**	**Temperatura interior**	**Humidade interior**
Aquecimento	-15°C a 24°C aprox.	27°C ou menos	-
Refrigeração	5°C a 43°C aprox.	21°C a 32°C aprox.	80% ou menos
Secagem	5°C a 43°C aprox.	18°C a 32°C aprox.	-

✳ ***A temperatura normalizada para o aquecimento é de 7°C. Se a temperatura exterior baixar a 0°C ou ainda inferior, a capacidade de aquecimento poderá ser diminuída dependendo das condiçãoes de temperatura.***

No caso da refrigeração ser utilizada em temperaturas superiores a 32°C(temperatura interior), não arrefecerá à capacidade máxima.

Limpeza do Aparelho

Para utilizar o seu sistema de ar condicionado em melhores condiçãoes, recomenda-se limpar o aparelho uma vez em cada 2 semanas, com regularidade, para remover a poeira acumulada no filtro de ar.

AVISO Antes de limpar o aparelho, certifique-se que desliga a circulação eléctrica do aparelho.

1 Vire as alavancas para a direita ou para a esquerda para não impedir puxar o filtro de ar.(✳✳023/026/035✳✳)
Puxe o filtro de ar para a direita ou para a esquerda como quiser.(✳✳052✳✳)

2 Puxe o filtro de ar, dependendo da sua instalação.

3 Retire toda a poeira dos filtros com um aspirador de pó ou escova.
No caso de um grande monte de poeira, ponha o filtro de ar em detergente quente e mexa-o verticalmente.

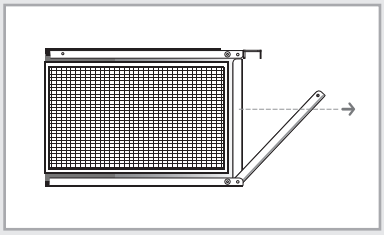
4 Seque o filtro de ar.

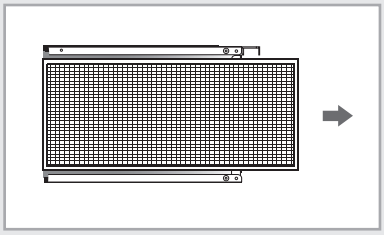
5 Quando acabar, introduza o filtro na unidade.

6 Retire as alavancas.

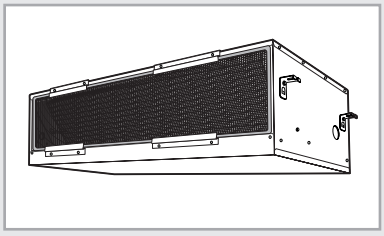
Nota
- Depois de limpar o aparelho, prima o botão de Filter Reset .
- Não utilize o aparelho de ar condicionado sem o filtro.

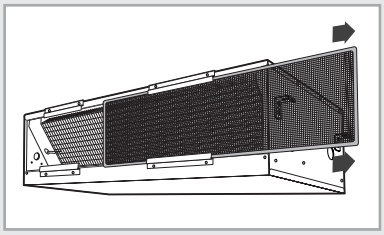
✳✳023/026/035✳✳

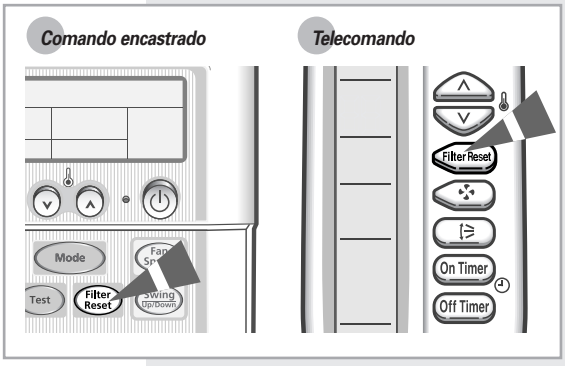




✳✳052✳✳







PORTUGUÊS

Resolução de Problemas Comuns

Antes de chamar um técnico do serviço pós-venda, efectue as verificações indicadas a seguir. Poderá poupar tempo e dinheiro em serviços desnecessários.

Problema	Explicação/Solução
O aparelho não funciona	◆ Verifique se o cabo de energia está ligado dentro do encaixe.
O comando encastrado O aparelho não funciona com o comando	◆ TEST aparece no comando encastrado. Neste caso, com o comando desligue o aparelho e chame um técnico.
O comando encastrado Quando liga/desliga o aparelho de ar condicionado, não fica ligado/desligado imediatamente.	◆ No caso de utilizar o comando para o grupo dos aparelhos, os aparelhos ligados ao comando ficam ligados/desligados em ordem. Assim, demora algum tempo (até 32 segundos).
Telecomando O aparelho não funciona com o comando	◆ Verifique se não existem obstáculos entre o utilizador e a unidade. ◆ Substitua as pilhas do telecomando, se necessário. ◆ Verifique a sua distância da unidade (7 metros ou menos)
Controlador Remoto Inalambrado Não se ouve o apito quando prime (Ligar/Desligar) no telecomando	◆ Certifique-se de que está a apontar o telecomando para o sensor da unidade interior. ◆ Substitua as pilhas do telecomando, se necessário.
O aparelho não faz a refrigeração ou o aquecimento	◆ Verifique se está seleccionado o modo de funcionamento correcto. ◆ A temperatura da sala pode ser demasiado baixa ou demasiado alta. ◆ Pode haver poeira a bloquear a protecção de limpeza do aparelho; consulte a página 13. ◆ Certifique-se de que não há qualquer obstáculo dentro do fluxo de ar e fora da unidade.
Quando faz aquecimento, a temperatura desejada da sala nunca é atingida e o aparelho pára frequentemente.	◆ Verifique se a temperatura desejada foi programada correctamente. ◆ Eleve a velocidade do ventilador.

Memo

SAMSUNG

ELECTRONICS

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any comments or questions regarding Samsung products, contact the SAMSUNG customer care center.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
FRANCE	08 25 08 65 65 (€0,15/min)	www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - 121213 (€0,12/min)	www.samsung.de
HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€0.10/min)	www.samsung.com/nl
NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk